



# kulturgröstl

tag der offenen tür: 23. september ab 13 uhr

*kultur*gasthaus  
**bierstindl**



Nicht nur manche Politiker machen einem das Kulturveranstalterleben schwer, auch Musik-Agenturen + ihre Bands. 3 Monate Arbeit umsonst, die Leningrad Cowboys kommen nicht nach Innsbruck. Warum, lesen sie auf Seite 6. Mir bleibt nur, mich bei allen Sponsoren + all denen, die sich wie ich darauf gefreut hatten, zu entschuldigen + zu versichern, daß das Bierstindl an dieser Absage völlig unschuldig ist. Wer weiß, vielleicht wird's ja nächstes Jahr klappen! Nur nützen tut das für jetzt nichts mehr.

Der 23. September hat's in sich. Nicht nur wegen des Herbstbeginnes. 17 Vereine + die Gastronomie laden zu einem TOT (Tag der Offenen Tür) - einem Kulturgrösti theatral, traditionell, spontan, experimentell uvm. (seite 4/5 + 11!).

P.S.: Es relativiert sich eben alles:

Sicher ist man verärgert, wenn man 3 Monate an einem Konzertereignis bastelt + arbeitet + dann wirds nix. Man ist auch verärgert, wenn eine versprochene Zahlung der Stadt Innsbruck 9 Monate zu spät kommt, sodaß die Bank die Augen aufreißt wie Dagobert Duck beim Anblick seines Geldspeichers, weil das nette Bierstindl nun die Zinsen zahlen darf.

Wenn man dann aber einen Brief aus Vorarlberg erhält, in dem man vom Tod einer befreundeten Leidensgenossin erfährt, kommt man schnell wieder auf einen gutgeordneten Boden der Prioritäten. Margit RAUSCH - DAVES ist völlig unerwartet gestorben, ein gute Freundin in gemeinsamer Sache, Herz & Seele von "Luaga&Losna". Eine Lücke in der Vorarlberger Theaterszene, eine Lücke für das österreichweite Kinder- und Jugendtheater + für die konsequente Verbindungsarbeit von lebendiger Literatur & gutem Theater. Wen interessiert da noch eine Absage auf finnisch oder ein nettes "Subventionsgeschenk" mit kleinem "Schröpfungsinhalt" auf gut alt Innschbruckerisch?

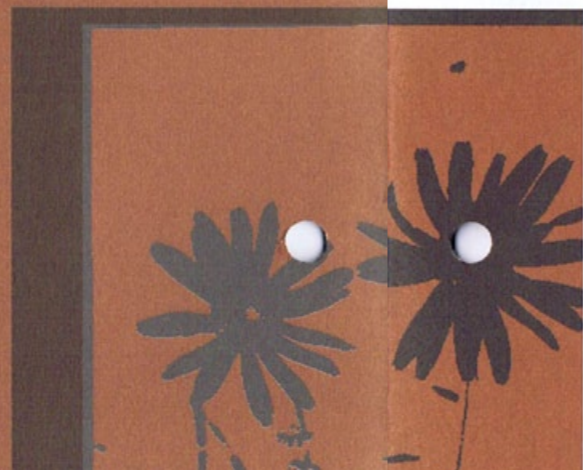
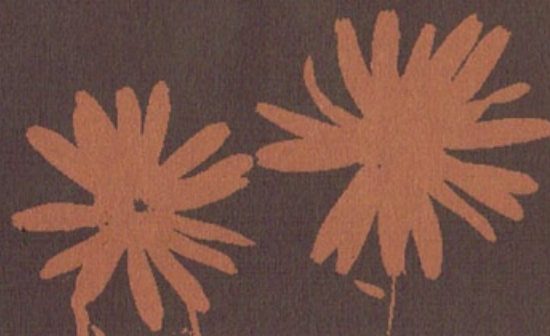
Nur marginal Robert RENK

## SEPTEMBER

sonntag	3.9.	disco	DJ - Kaffee & Kuchen	ab 17.30	theater
samstag	16.9.	disco	LATIN DISCO	ab 21.00	theater
sonntag	17.9.	disco	DJ - Kaffee & Kuchen	ab 17.30	theater
mittwoch	20.9.	konzert	SPORTFREUNDE STILLER & ELEKTRA - V.A.K.U.U.M.	20.30	theater
sonntag	23.9.	tag der offenen tür	KULTURGRÖSTL - 17 VEREINE + EIN HAUS STELLEN SICH VOR	ab 13.00	ganzes haus
sonntag	24.9.	sport	Fußballmatch Tirol - Oberösterreich (Kultur)	ab 17.00	wackerplatz

## VORSCHAU OKTOBER

sonntag	1.10.	disco	DJ - Kaffee & Kuchen	ab 17.30	theater
dienstag	3.10.	lesung + buchpräs.	C.H. Huber & Monika WITTIB	20.00	studio
donnerstag	5.10.	konzert	Timna BRAUER & Elias MEIRI - Ensemble	20.00	theater
freitag	6.10.	konzert	Timna BRAUER & Elias MEIRI - Ensemble	20.00	theater



**September 2000**  
reservierungen 0512 / 57 57 57





# „TAG DER OFFENEN TÜRE“ / KULTURGRÖSTL Samstag, 23. Sept. 2000, ab 13 Uhr

17 im Bierstindl beheimatete Vereine stellen sich am Samstag, den 23. September 2000 ab 13 Uhr der Öffentlichkeit vor:

Alt-Innsbrucker Ritterspiele, IG-AutorinnenAutoren, Initiative Minderheiten, Figurentheatertreff Tirol, Institut für Volkskultur und Kulturentwicklung, Internationales Dialektinstitut, Landesverband der Heimat- und Trachtenvereine für Tirol, Theater Service Tirol, Landesverband der Tiroler Volksbühnen, Pro Vita Alpina, Tiroler Kulturinitiative, Tiroler Landes-Schützenbund, Tiroler Landesarbeitsgemeinschaft für Volksanz, Tiroler Volksliedwerk, Schauspielforum Tirol, Freirad, Kulturgasthaus Bierstindl und die Gastronomie.

## Das Rahmenprogramm:

13.00 - 14.00 Uhr: **Infostand**, Filmvorführung im Vereinslokal des Heimat- und Trachtenverbandes, kurze Trachtenschau aus Innsbruck und Umgebung

14.00 - 16.30 Uhr: **Theaterworkshop mit Irmí Bibernann**

14.00 - 16.30 Uhr: **Tiroler Landes-Schützenbund**: Laserschießstand

15 Uhr: **Figurentheatertreff Tirol**: „Puppentheater für Kinder ab 4“ (Buntes Puppenkarussell)

ab 16.00 Uhr: **halbstündliche Weltnachrichten der IG-Autoren**

17 Uhr: **Leben und Überleben im ländlichen Raum.**

## Die Rolle von Musik und Poesie.

Berichte und Sentenzen aus den Bierstindl-Vereinen:

**IVK** – Institut für Volkskultur und Kulturentwicklung

**PVA** – Pro Vita Alpina



**IDI** – Internationales Dialektinstitut

Mit Fotoausstellung, Lied- und Poesiebeiträgen, u.a. von: Stefan Dell'Antonio Monech (Vigo di Fassa/ Vich): ladinische Texte und Lieder Familie Seebacher (Zwieselstein): Lieder aus dem Ötztal Moderation: Dr. Gerlinde und Dr. Hans Haid, Dr. Thomas Nußbaumer

18:30-18:50 Uhr: **Vorführung der Tänzer des Heimat- und Trachtenverbandes**

19 Uhr: **Figurentheatertreff Tirol:**

Aufführung des Marionettentheaters „Gogolori“ aus Schwaz

„**Bastien und Bastienne**“ von W.A. Mozart Figurentheater für Erwachsene

20 Uhr: Lesungen **Matthias Schönweger und Helmut Schönauer**

21 Uhr: **Alt-Innsbrucker Ritterspiele**: Ausschnitt aus: „**Fafnar**“

**Theater-Service-Tirol**: Ausschnitt aus einer Aufführung „Die Dilet-Tanten“/ Hall (Jugendtheater/Leitung: Hermann Freudenschuß)

„**Im Osten geht die Sonne unter**“ (Eigenproduktion)

**Landesverband der Tiroler Volksbühnen:**

Szenen aus der Uraufführung der Volksbühne Grinzens „**Der Tiefenlehner**“

ganztägig: **Radiostation live**

**Tiroler Kulturinitiative - IG-Kultur Tirol/ Freirad Innsbruck**

Alle Vereine werden ihre Türen offenhalten und freuen sich auf Ihren zahlreichen Besuch. Es gibt Infostände, alle Büros, Bibliotheken, Archive und Veranstaltungsräume können besichtigt werden. Im Büro der Tiroler Volksbühnen wird es im Rahmen des „Österreichischen Filmtagebuches“ Videovorführungen und die 1. Internetbibliothek für darstellendes Spiel geben. Die Initiative Minderheiten wartet unter anderem mit einer Collage („Minderheiten/Mehrheitenwand“) auf, das Tiroler Volksliedwerk wird Ihnen ein „Klingendes Archiv“ mit Volksliedern, -musik und -poesie zum Anhören, Anschauen und Begreifen bieten. Die IG-AutorinnenAutoren zeigt einen gut bestückten Büchertisch, betreut von Hans Aschenwald, Gert Müller, Josefine Erdbrugger, Lina Hofstätter, Christine H. Huber, Irene Prugger, Joe Rabl, Robert Renk, Helmut Schiestl, Helmut Schönauer, Rosmarie Thümingen und Emmi Truppmayr.

Es werden zu angekündigten Zeiten Hausführungen stattfinden!

Die Gastronomie wird sich um das leibliche Wohl gemäß unserem Motto „Kulturgröstl“ ausreichend kümmern!

**EINTRITT FREI!**



© Forschungsinstitut Brenner-Archiv, Innsbruck

© Gerlinde + Hans Haid



## Die LENINGRAD COWBOYS KOMMEN NICHT!

Bis zum 14. August schien alles noch fix zu sein. Trotz dreimaliger Terminverschiebung, zuletzt auf den 30. September, standen alle Signale aus Wien + Zürich auf grün - sonst wären die Finnen auch nie am Titelblatt unseres Sommerprogrammes gelandet! Dann, am 16. August die ebenso plötzliche wie definitive Absage (siehe nebenstehendes Faximile). Leider auch so spät + unvermittelt, daß keinerlei Ersatzprogramm aus dem Ärmel zu zaubern war.

# leider nicht!



## FAX FROM GADGET

GADGET GMBH LIMMATSTR.118, POSTFACH 1465, 8031 ZÜRICH

**From:** Alon Renner  
**To:** Kulturgasthaus Bierstindl / Robert Renk  
**Date:** 14.08.00  
**Pages:** 1 **Fax:** 0043 512 58 67 87

**Concerning:** Absage Leningrad Cowboys

Lieber Robert,

Als erstes möchte ich mich bei Dir für alle Deine Mühe und den damit verbundenen Arbeitsaufwand, den Du im Zuge der Verhandlungen für die Leningrad Cowboys hattest, entschuldigen.

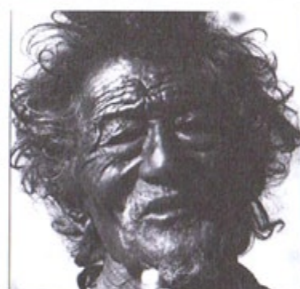
Trotz mehrmaligem verschieben „Deines“ Datums wird im September leider keine Show im Bierstindl stattfinden. Die 12 – 13 (je nach Show) Musiker und Tänzerinnen haben auch in diversen anderen Bands, Musicals, Theater, etc. Verpflichtungen, die jeweils koordiniert werden müssen. Für eine Theateraufführung in Finnland, die wegen grossem Erfolg mehrmals verlängert wurde, sind unsere Tourpläne nachhaltig über den Haufen geworfen worden. Somit können wir leider den Termin des 30ten September nicht halten.

Verschoben ist aber nicht aufgehoben. D.h. wir sind uns Deiner Bemühungen sehr bewußt und werden sobald sich eine Möglichkeit ergibt die Show nachholen.

Ich wünsche Dir einen schönen Sommer, der sich ja jetzt endlich einzustellen scheint, und eine erfolgreiche Saison im Bierstindl.

Für die Leningrad Cowboys  
Alon Renner





# Roots

IHR FREESEUR • 0512/56 00 99

## SPORTFREUNDE STILLER & Support: ELECTRA (CD - Präsentation)

V.A.K.U.U.M., der ultimative Innsbrucker Veranstalter, den ich jeder Band, die in Innsbruck spielen will (muß) nur wünschen kann! Nach dem großartigen Rocko SCHAMONI - Act im August, geht es im September gleich weiter. Am Mittwoch, den 20.9. gastieren die SPORTFREUNDE STILLER. Als Supportband haben ELECTRA ihre neue CD im Gepäck! Elektra, drei Jungs, die sowohl die Pixies als auch Bands wie Black Flag verehren. Gitarre, Schlagzeug und Bass. That's it! SPORTFREUNDE STILLER: Die große Stärke der drei

Sportfreunde, welche in Hamburg schon als die "Tocotronic mit einer positiveren Grundhaltung" gehandelt werden (ob das nicht doch etwas hinkt?), war von Beginn weg ihre jugendliche Frische und ungewöhnliche Taktik: Statt Themen und Refrains unter dem Gesichtspunkt von Radio- und Zielgruppenkompatibilität zu formatieren, sangen sie einfach, was ihnen gerade durch Kopf&Bauch ging - und trafen damit genau den Nerv einer ganzen Generation. "Wunderbare Jahre" und "Kleines Geheimnis" waren schon Radiohits, als die erste EP "Macht doch was ihr wollt, ich geh jetzt" noch gar nicht erschienen war.

Ins gängige deutsche Popschema passen die Sportfreunde deshalb noch lange nicht. Die Industrie zierte sich denn auch einige Zeit und ließ somit zu, daß die großartige zweite EP "Thonträger" erneut auf dem Independent-Label "Blickpunkt Pop" erschien - mit dem passenden Songtitel "Jetzt haben wir's euch gezeigt".

Der Gesamteindruck ist eindeutig: Selten hat man aus Deutschland derart packenden Gitarrenpop gehört, der nicht nur höllisch rockt, sondern auch den Kopf anspricht. Die neue Single sagt im Grunde alles: bis hierher lief alles "fast wie von selbst", jetzt kommt der Moment, wo die SPORTFREUNDE STILLER ihre wahren Stärken ausspielen können. Der Konkurrenz kann hier nur noch "Alles Liebe, alles Gute" gewünscht werden. Die Eckfahnen der deutschen Popszene werden neu gesteckt. Und die Champions-League ist für die SPORTFREUNDE STILLER sicher näher als für den FC - Tirol. Na denn, bis Mittwoch!

Eintritt: öS 100,-

Mi 20.9.  
um 20.30 Uhr  
theater



STIL EP



## LATIN DISCO

Der Herbst fängt ja gut an - jaaaaa, mit der ultimativen Original LATIN DISCO, mit DJ Benno & DJ CATER CARLO, Schnupperkurs mit Benno & Sanja, südlich-heißem Sound und kühlen Caipirinhas im Bierstindl!!!!

Für alle aficionados lateinamerikanischer Musik, für alle Hüftakrobatinnen, für alle Machos und normale Männer - das tanz-erprobteste Etablissement und die beste Tanzmusik, auch im Herbst (16.09., 14.10.) und Winter (18.11. + X-mas Disco am 23.12!). Für offene Ohren und bewegliche ZeitgenossInnen. Hasta la vista!

**Eintritt: freiWILLIGE Spenden!**

Im übrigen hat auch das **Utopia** jetzt das Rhythmusfieber gepackt und startet mit einer Latin Disco. Mit dabei, unser Dj Benno - da kann ja nichts mehr schief gehen. Also, ab Freitag, den 8. September Latin Disco auch im Utopia (Eintritt: 50 ATS/ 30 ATS members).



Sa. 16.9.  
ab 21.00 Uhr  
theater



## TOT im Bierstindl (Tag der offenen Tür)

Einige Sätze beim Erstellen der Seite für IG-Autoren

### Literarische Friedhofsruhe gestört!

Politiker und Germanisten schätzen die Dichterzeile am Mühlauer Friedhof ganz besonders, weil es dort so still ist. Die Germanisten arbeiten ohnehin bloß am toten Fleisch und gleichen darin Metzgern, die sich in der Kulturarbeit mit dem Abfüllen des Bräts in Würsthäute begnügen.

Wenn Sie lebende AutorInnen sehen wollen, haben Sie am Tag der offenen Tür Gelegenheit dazu.

Zwischen 1600 und 2000 Uhr gibt es halbstündlich "literarische Weltnachrichten". Bei kulturellen Unglücken, die in Innsbruck bekanntlich im Minutentakt einsetzen, wird die Sendung ("Mission") aktuell unterbrochen.

Schauen Sie sich die frischen AutorInnen und ihre neuesten Werke an. Um den Büchertisch sind Camp-David-mäßig versammelt:

Rosmarie Thümingner, Irene Prugger, C. H. Huber, Josefine Erdbrugger, Emmi Troppmaier, Robert Renk (TAK), Helmut Schiestl, Hans Aschenwald, Gert Müller, Jo Rabl, Helmuth Schönauer u.e.m. Spezialpreis des Tages: Gutscheine für Fleischkäs, damit Sie Innsbruck kulturell schmackhaft erleben können.

Helmuth SCHÖNAUER





## IMPRESSUM

M, H + V: Kulturgasthaus Bierstindl  
6020 Innsbruck Klostersgasse 6  
Tel 0512 / 58 67 86 Fax 58 67 87  
e-mail: bierstindl@tirolkultur.at  
http://www.tirolkultur.at/bierstindl  
Text und Redaktion: Robert Renk  
Namentlich gekennzeichnete  
Artikel müssen nicht mit der  
Meinung des Bierstindl-Vorstandes  
konform gehen! Wir sind Mitglied  
der IG-Kultur-Österreich!  
Grafik: atelier 54A

## BÜROZEITEN

### Geschäftsführung+Kulturelle Leitung

Robert Renk  
Bürozeiten Mo - Mi 15 - 18 Uhr  
Tel 0512 / 58 67 86  
auch mobil unter  
Büronummer 0699 - 10855143

### Verwaltung+Raumvermietung

Susanne Gurschler  
Mo + Di 15 - 18, Mi - FR 10 - 12  
Tel 0512 / 58 03 00

### Bierstindl Jazz & BluesBeisl

0512 / 574811  
Öffnungszeiten: 11 - 02 Uhr täglich

### Bierstindl - Kartenhotline

0512 / 57 57 57

### Verlagspostamt

6020 Innsbruck P.b.b.  
Bureau de poste A-6020 Innsbruck  
Autriche Taxe percue  
ENVOI A TAXE RÉDUITE  
301681 | 95 U

Programmzeitschrift Nr. 9/2000

*Wir danken den Sponsoren  
für die freundliche Unterstützung!*



Kultur

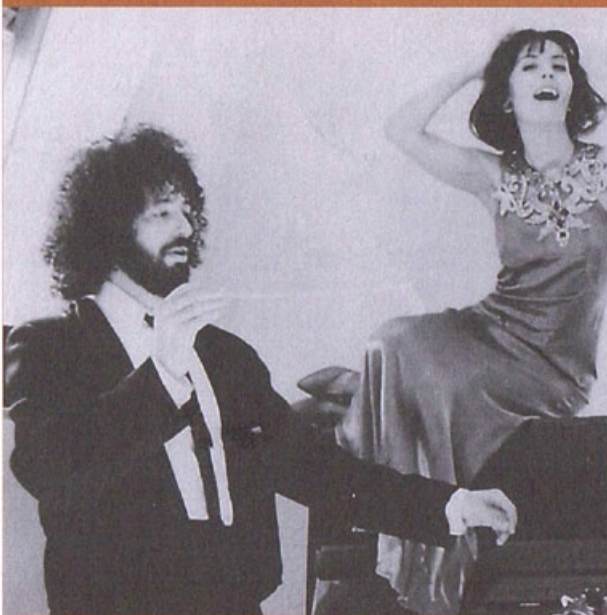
WIENER  
STÄDTISCHE  
Soviell ist sicher.

KUNST  
beideskultur.at

STADT INNSBRUCK  
KUNST  
WISSENSCHAFT  
REALITÄT

Vorschau OKTOBER: Donnerstag 5. + Freitag 6. Oktober 2000 jeweils um 20.00 Uhr:

# Timna BRAUER & das Elias MEIRI Ensemble



live in concert!!!

Eine Co-Production von  
David Concerts & Kulturgasthaus Bierstindl!

tirol

*Fosch*  
Tontechnik, Veranstaltungsservice  
Tel. 0676/3197060 Fax. 05262/66751  
Niedere Mündestr. 15  
6410 Telfs

Roots  
FREESEUR

Müllerstr.9 - 0512/56 00 99

buchbinderei  
sanders  
ibk tel. 39 20 91  
kranewitterst.36  
wir prägen die zeit